

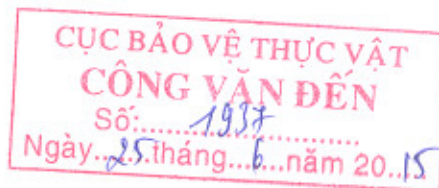
**BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 5706 / BNN-KH

Hà Nội, ngày 24 tháng 6 năm 2015

V/v: Đề xuất danh mục dự án điều tra cơ bản và thiết kế quy hoạch mở mới năm 2016



Kính gửi: *Cục Bảo vệ Thực vật -*

Thực hiện Chỉ thị số 11/CT-TTg ngày 29/5/2015 của Thủ tướng Chính phủ về xây dựng Kế hoạch phát triển kinh tế xã hội và dự toán ngân sách năm 2016, Chỉ thị số 4790/CT-BNN-KH ngày 17/6/2015 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về xây dựng Kế hoạch phát triển ngành nông nghiệp, nông thôn và xây dựng dự toán ngân sách nhà nước năm 2016; căn cứ Quyết định số 1349/QĐ-BNN-KH, số 1350/QĐ-BNN-KH ngày 18/6/2014 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Quy định về quản lý quy hoạch, điều tra cơ bản ngành Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; để chuẩn bị kế hoạch điều tra cơ bản và thiết kế quy hoạch ngành năm 2016 theo đúng quy định, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị các đơn vị:

1. Đánh giá tình hình thực hiện các dự án điều tra cơ bản, thiết kế quy hoạch đã được Bộ giao 5 năm quan (2011 – 2015).

2. Đề xuất danh mục dự án điều tra cơ bản và quy hoạch mở mới năm 2016 theo mẫu gửi kèm (*mẫu Đề cương dự án Điều tra cơ bản, Thiết kế quy hoạch - Phụ lục 1, 2 kèm theo*), trong đó:

- Đối với dự án điều tra cơ bản:

Các dự án điều tra cơ bản thường xuyên trước đây, sẽ được Bộ xem xét điều chỉnh để ban hành danh mục dự án điều tra thông kê cho sát với yêu cầu quản lý (dự kiến sẽ ban hành trong tháng 7/2015). Do vậy, với các cuộc điều tra chỉ tiêu thống kê, đề nghị các đơn vị căn cứ các quy định về điều tra thống kê, hệ thống chỉ tiêu thống kê ngành, các chỉ tiêu thống kê quốc gia được Bộ giao thực hiện tại văn bản số 1400/BNN-KH ngày 05/5/2014 về việc giao thực hiện chế độ báo cáo thống kê tổng hợp áp dụng đối với Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và Quyết định số 15/2014/QĐ-TTg ngày 17/02/2014 của Thủ tướng Chính phủ về chế độ báo cáo thống kê tổng hợp áp dụng đối với các Bộ, ngành đề đề xuất.

Với các cuộc điều tra không thường xuyên, khi đề xuất cần làm rõ tính cấp thiết; ưu tiên các điều tra phục vụ tái cơ cấu ngành.

- Đối với các dự án quy hoạch:

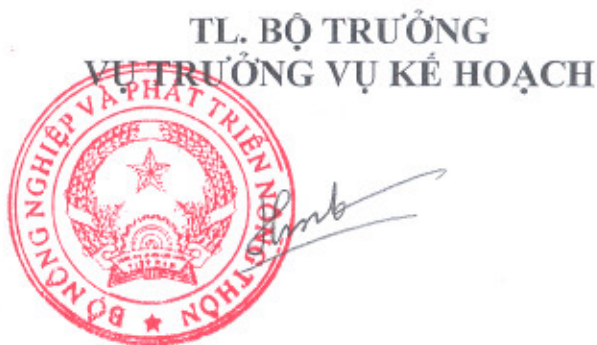
Đến nay, Bộ đã cơ bản hoàn thành công tác phân vùng quy hoạch và lập quy hoạch tổng thể, quy hoạch phát triển ngành, tiểu ngành, ngành hàng. Do vậy, đề nghị các đơn vị tập trung rà soát, đề xuất điều chỉnh, bổ sung các quy hoạch hiện có và các quy hoạch mở mới phục vụ tái cơ cấu ngành; trong đó nội dung cần tập trung giải quyết tốt mối quan hệ liên vùng, liên ngành/lĩnh vực, tổ chức phân bố không gian, cân đối liên ngành, cân đối giữa các lĩnh vực: sản xuất - chế biến - thị trường - hạ tầng - công nghệ và các yếu tố hỗ trợ khác đồng bộ trong mỗi quy hoạch, không chia tách quy hoạch theo từng mảng, trong lĩnh vực quá chi tiết.

Danh mục dự án quy hoạch được đề xuất mở mới năm 2016 cần phải dựa trên cơ sở xem xét tổng hợp tình hình, kết quả thực hiện quy hoạch của cả quá trình (nhiều năm trước), nắm rõ những vấn đề mà quy hoạch ngành/lĩnh vực do đơn vị quản lý thực hiện trước đây chưa giải quyết được hoặc không còn phù hợp; những thách thức và vấn đề mới đang đặt ra cần phải giải quyết trong thời gian tới; ưu tiên thực hiện các quy hoạch phục vụ tái cơ cấu ngành; không đề xuất các dự án quy hoạch có nhiệm vụ cụ thể giải quyết những vấn đề, nội dung của một dự án chuẩn bị đầu tư, hoặc trên địa bàn một tỉnh/thành phố nghiên cứu xây dựng chính sách hay các vấn đề thuộc nhiệm vụ kế hoạch sản xuất kinh doanh của ngành/lĩnh vực.

Danh mục các dự án điều tra cơ bản và quy hoạch đề xuất mở mới năm 2016 kèm theo đề cương tóm tắt gửi về Vụ Kế hoạch trước ngày 15/7/2015 để tổng hợp, trình Bộ trưởng xem xét, quyết định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, Vụ KH.



Nguyễn Thị Hồng

Phụ lục 1:

**MẪU ĐỀ CƯƠNG TÓM TẮT
DỰ ÁN ĐIỀU TRA CƠ BẢN ĐỀ XUẤT MỞ MỜI NĂM 2016**
(Kèm theo công văn số 5706/BNN-KH ngày 24 tháng 6 năm 2015
của Bộ Nông nghiệp và PTNT)



- Đề cương tóm tắt cần viết cô đọng, xúc tích; xác định rõ yêu cầu, mục tiêu, phạm vi, đối tượng, thông tin chính cần điều tra thu thập, yêu cầu về thời gian, phương pháp, tổ chức thực hiện và dự kiến kinh phí. Đầu bài dự án điều tra cơ bản được đưa ra cần phải phù hợp với yêu cầu quản lý, chỉ đạo điều hành của Bộ, không đề xuất các dự án phục vụ việc lập quy hoạch, nghiên cứu xây dựng dự án đầu tư.

- Đề cương tóm tắt dự án điều tra trình bày tối thiểu 3 trang A4, với những nội dung chính như sau:

I. THÔNG TIN CHUNG

1. Tên dự án: Điều tra
2. Loại điều tra: thường xuyên/không thường xuyên/thống kê (theo quy định)
3. Cơ quan đề xuất:
4. Cơ quan quản lý dự án:
5. Khái toán kinh phí:
6. Thời gian thực hiện dự kiến:
7. Hình thức thực hiện (thuê tư vấn hay tự thực hiện)

II. MỤC TIÊU, NỘI DUNG, PHƯƠNG PHÁP ĐIỀU TRA

1. Mục tiêu thực hiện dự án:
 - Mục tiêu chung;
 - Mục tiêu cụ thể.
2. Tổng quan về các nguồn thông tin hiện có và luận giải sự cần thiết phải tiến hành điều tra:
 - Tính sẵn có và chất lượng các thông tin mà dự án quan tâm;
 - Các cuộc điều tra có nội dung tương tự và các khiếm khuyết do tàn suất, phạm vi, nội dung và chất lượng nghiên cứu;
 - Luận giải sự cần thiết phải tiến hành điều tra.
3. Đối tượng, phạm vi điều tra:
 - Đối tượng điều tra;
 - Phạm vi về không gian, thời gian

Handwritten signature

4. Nội dung và các chỉ tiêu thông tin cần thu thập:

- Nội dung nghiên cứu/điều tra

- Các chỉ tiêu thông tin cần thu thập trong từng nội dung ((i) *Nêu rõ các thông tin thu thập đó có nằm trong bộ chỉ số thống kê ngành hay thuộc chỉ tiêu thông tin đặc biệt khác; (ii) Nếu dự án được đề xuất không thuộc chương trình điều tra thống kê (không điều tra các chỉ tiêu thống kê) thì nêu rõ các thông tin, số liệu cuộc điều tra cần thu thập để đáp ứng yêu cầu cấp bách gì, yêu cầu thời gian xử lý số liệu?*)

5. Phương pháp điều tra:

- Phương pháp điều tra thu thập thông tin, số liệu (*cần làm rõ những số liệu nào thu thập từ nguồn thống kê hoặc tại cơ quan quản lý các cấp, số liệu nào cần được điều tra thu thập trực tiếp bằng chọn mẫu*)

- Phương pháp xử lý thông tin, số liệu điều tra.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN ĐIỀU TRA

1. Khả năng hợp tác, lồng ghép với các cuộc điều tra của Tổng cục Thống kê hoặc hoặc với các điều tra khác (nếu có)

2. Hình thức thực hiện:

- Tự thực hiện (*làm rõ lý do tự thực hiện, mức độ tự thực hiện, các nội dung tự thực hiện, các nội dung thuê tư vấn*);

- Thuê tư vấn (*làm rõ một tư vấn hay nhiều tư vấn cùng tham gia, hướng phân chia công việc*)

- Công tác kiểm tra giám sát chất lượng điều tra, chất lượng xử lý số liệu.

3. Tiến độ thực hiện dự án

IV. SẢN PHẨM DỰ KIẾN

V. NHU CẦU KINH PHÍ

1. Căn cứ tính toán

2. Bảng dự toán chi phí cho từng nội dung công việc

hmb
(Lãnh đạo cơ quan quản lý ký tên, đóng dấu)

Phụ lục 2:

MẪU ĐỀ CƯƠNG TÓM TẮT
DỰ ÁN QUY HOẠCH ĐỀ XUẤT MỞ MỚI NĂM 2016
(Kèm theo công văn số: 5006/BNN-KH ngày 24 tháng 6 năm 2015
của Bộ Nông nghiệp và PTNT)

- Đề cương tóm tắt cần viết cô đọng, xúc tích; xác định rõ yêu cầu, mục tiêu, đối tượng, phạm vi, nội dung quy hoạch cần giải quyết, yêu cầu về thời gian, phương pháp tiến hành, hình thức tổ chức thực hiện và dự kiến kinh phí. Đầu bài dự án quy hoạch được đưa ra cần phải phù hợp với yêu cầu quản lý của Bộ, không đề xuất các dự án có nhiệm vụ cụ thể giải quyết những vấn đề, nội dung của một dự án chuẩn bị đầu tư, nghiên cứu xây dựng chính sách hay các vấn đề thuộc nhiệm vụ kế hoạch sản xuất kinh doanh của ngành/lĩnh vực.

- Đề cương tóm tắt dự án quy hoạch trình bày tối thiểu 3 trang A4, với những nội dung chính như sau:

I. THÔNG TIN CHUNG

1. Tên dự án:
2. Địa điểm thực hiện:
3. Loại quy hoạch:
4. Hình thức quy hoạch (lập mới/ rà soát, điều chỉnh)
5. Thời gian thực hiện dự kiến:
6. Khái toán kinh phí:
7. Cơ quan đề xuất:
8. Cơ quan quản lý dự án:
9. Cấp phê duyệt
10. Hình thức thực hiện (thuê tư vấn hay tự thực hiện)

II. MỤC TIÊU, NỘI DUNG, PHƯƠNG PHÁP QUY HOẠCH

1. Cơ sở đề xuất danh mục dự án mở mới:

Làm rõ sự cần thiết phải lập quy hoạch, những vấn đề đặt ra cần phải giải quyết. Trong trường hợp có ý kiến chỉ đạo của lãnh đạo Đảng và Nhà nước, lãnh đạo Bộ hoặc kiến nghị của các địa phương thì gửi văn bản kèm theo Đề cương tóm tắt;

2. Đánh giá tổng quan về tài liệu liên quan hiện có: các quy hoạch cũ, các tài liệu, tư liệu, bản đồ liên quan khác.

3. Mục tiêu thực hiện dự án:

- Mục tiêu chung;

- Mục tiêu cụ thể.



4. Phạm vi, đối tượng nghiên cứu lập quy hoạch

- Phạm vi địa lý/phạm vi lĩnh vực cần nghiên cứu lập quy hoạch;

- Đối tượng cần nghiên cứu để lập quy hoạch

5. Nội dung quy hoạch và khối lượng công việc chính cần thực hiện:

- Nội dung quy hoạch (làm rõ các nội dung quy hoạch cần giải quyết);

- Khối lượng công việc ngoài đơn giá quy hoạch cần thực hiện:

+ Các điều tra chuyên ngành bổ sung (điều tra khảo sát địa hình, thủy văn, thổ nhưỡng, điều tra kinh tế xã hội...):

+ Đánh giá môi trường chiến lược

5. Phương pháp tiến hành quy hoạch:

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN QUY HOẠCH

1. Hình thức thực hiện:

- Tự thực hiện (làm rõ lý do tự thực hiện, mức độ tự thực hiện, các nội dung tự thực hiện, các nội dung thuê tư vấn);

- Thuê tư vấn (làm rõ một tư vấn hay nhiều tư vấn cùng tham gia, hướng phân chia công việc)

- Công tác kiểm tra giám sát chất lượng quy hoạch.

2. Tiến độ thực hiện dự án

IV. SẢN PHẨM DỰ KIẾN

1. Các báo cáo chính và báo cáo chuyên đề;

2. Các loại bản đồ

V. NHU CẦU KINH PHÍ

1. Căn cứ tính toán

2. Bảng dự toán chi phí cho từng nội dung công việc đặc biệt phần công việc ngoài đơn giá cần được làm rõ và lượng hóa, có các phụ lục dự toán kèm theo.

Hmb

(Lãnh đạo cơ quan quản lý ký tên, đóng dấu)